

УДК 801.314:808.2=20=82

**МЕДИЦИНСКИЙ СЛЕНГ КАК КОМПОНЕНТ ЯЗЫКА
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ**

Кулиева Мяхри, Ашырова Кумуш, Генджибаев Гуванч

Научный руководитель к.ф.н., доцент *И. М. Петрачкова*

Учреждение образования
«Гомельский государственный медицинский университет»
г. Гомель, Республика Беларусь

Введение

Язык медицины, как любой язык для специальных целей, неоднороден по своему лексическому составу. Наряду с медицинской терминологией и стандартной общеупотребительной лексикой, в процессе профессионального общения медиков используются просторечия русского языка, лексика социолектов и профессиональный жаргон. Для обозначения лексических единиц, не принадлежащих медицинским терминосистемам и характеризующихся стилистической сниженностью, но активно используемых в медицинском дискурсе, в нашей научной работе мы будем использовать термин «медицинский сленг».

Цель

Исследование лексических единиц медицинского сленга, их роли и значения для профессиональной коммуникации между специалистами. Поставленная цель предполагает решение следующих задач:

- дать определение медицинскому сленгу, установить роль и назначения сленга в профессиональной деятельности врача;
- выделить лексико-семантические группы номинаций медицинского сленга.

Материал и методы исследования

Объектом изучения стали лексические единицы медицинского сленга, взятые методом сплошной выборки из «Краткого словаря медицинского жаргона», применяемого отечественными врачами. Основными методами исследования являются описательно-аналитический, этимологический и синтетический, применимые к сленговым названиям медицинских явлений и понятий.

Результаты исследования и их обсуждение

Понятие «сленг» часто объясняют как синонимичное понятию «жаргон», так как они очень близки по значению. Термин *сленг* (англ. *slang*) — набор особых слов или новых значений уже существующих слов, употребляемых в различных группах людей (профессиональных, общественных, возрастных и так далее). Медицинский сленг характеризуется использованием нестандартной лексики иногда экспрессивно и эмоционально окрашенных слов и выражений, стремлением к языковой экономии и метафоричности. Появлению медицинских сленгов содействовали многие факторы. В первую очередь стресс в работе врачей. Для того чтобы облегчить и не усугубить ситуацию врачи придумали сленг, который могут понять только они сами, при этом слова, произнесенные медиками, ничем не заденут пациентов. Например, слово «*умер*» врачи заменяют словом «*ушел*», а слово «*труп*» словом «*тело*». Этот психологический прием используют для того, чтобы как можно меньше травмировать пациента, а также с целью как-то разрядить негативную обстановку. Во-вторых, медицинский сленг упро-

щает общение с коллегами, помогает сэкономить время в устной речи медиков. Например, **уши** — это «фонендоскоп», **химия** — «химиотерапия»; **сделать снимок** — это «проведение рентгеноскопического исследования», **мерцалка** — «мерцательная аритмия». Многие медицинские термины очень длинные и сложные и для того, чтобы сэкономить время врачи придумали ненормативные сокращения, которые понятны всем медицинским сотрудникам. При наступлении критической ситуации медицинский работник не в состоянии быстро выговорить сложные медицинские термины, для него самое главное, чтобы его напарник смог понять все, что ему объясняют.

Анализ исследованного материала позволил выделить несколько лексико-семантических групп сленговых номинаций. Приведем примеры самых многочисленных из них: 1) название пациентов: **бэцэшник** — «пациент, у которого обнаружен и гепатит В, и гепатит С», **зебра, скрипач** — «больной после демонстративной попытки суицида с типичными поверхностными резаными ранами предплечья», **консервы** — «больные, находящиеся в отделении (как правило, хирургического профиля) на консервативном, т.е. нехирургическом лечении», **лежак** — «лежащий больной», **лыжники** — «пациенты преклонного возраста, опирающиеся на палочку и шаркающие тапками по коридору», **НЛО** — «неподвижно лежащий объект; чаще всего больной, находящийся в коме», **парашютисты** — «пациенты, получившие травмы при падении с высоты», **потеряшка** — «пациент с возрастными изменениями психики, забывший дорогу домой», **рецидивист** — «больной с рецидивом (повторением) болезни», **телепузик** — «больной с желтухой и выраженным асцитом (скоплением жидкости в брюшной полости)», **челюскинцы, челюсти** — «пациенты отделения челюстно-лицевой хирургии» и др.; 2) название медицинских препаратов: **буксир** — «оксибутират натрия — психотропный препарат», **Галочка с Фенечкой** — «комбинация препаратов галоперидола и феназепамы» и пр.; 3) название медицинского оборудования: **шарманка** — «электрокардиограф (аппарат для записи ЭКГ)», **яремка** — «пластиковый венозный катетер во внутренней яремной вене», **вертолет** — «гинекологическое кресло», **телевизор** — «рентгеноскопия», **черепаша** — «хирургическая шлем-маска, закрывающая всю голову и оставляющая открытыми только глаза»; 3) название медицинских процедур: **дернуть за пищевод (ЧПЭКСнуть)** — «провести чреспищеводную (лечебную или диагностическую) электрокардиостимуляцию», **посадить на трубу** — «заинтубировать пациента», **завести больного** — «восстановить синусовый (нормальный) ритм после остановки сердца», **отпустить** — «не препятствовать смерти безнадежного больного в терминальном состоянии», и т.д.; 4) название симптоматики, заболеваний: **непруха** — «кишечная непроходимость», **нарушняк** — «острое нарушение мозгового кровообращения», **трёп** — «трепетание предсердий» и др.; 5) название медицинских учреждений, отделений, помещений: **валежник** — «палата с лежащими больными», **ПМЖ** — «поликлиника по месту жительства».

Выводы

Сленг в языке медицины является продуктом вторичной номинации, и, в отличие от терминосистемы, которая стремится к объективности и стандартизации в номинации, сленг является субъективным языковым отражением объектов номинации и часто содержит их оценочные характеристики. Применение медицинского сленга эффективно только между коллегами, которые хорошо владеют языком профессионального общения, включающим медицинскую терминологию.

ЛИТЕРАТУРА

1. Куланина, А. В. Медицинский сленг, как форма общения медицинских работников / А. В. Куланина // Научное сообщество студентов XXI столетия. Естественные науки: сб. ст. по мат. LXXII междунар. студ. науч.-практ. конф. — № 1(71). — Режим доступа: [https://sibac.info/archive/nature/1\(71\).pdf](https://sibac.info/archive/nature/1(71).pdf). — Дата доступа: 19.03.2020.